

EKSAMEN I LAT1403 Latinske lyriske tekster HØST 2013

Oppgaven består av 3 sider.

Onsdag 18. desember (4 timer) **Ingen hjelpemidler**

Alle spørsmål skal besvares

Oppgave 1

Oversett tekstene A og B til norsk.

Tekst A (Catullus dikt 72)

Dicebas quondam solum te nosse Catullum,

Lesbia, nec prae me velle tenere Iovem.

dilexi tum te non tantum ut vulgus amicam,

sed pater ut gnatos diligit et generos.

nunc te cognovi: quare etsi impensius uror,

5

multo mi tamen es vilior et levior.

qui potis est, inquis? quod amantem iniuria talis

cogit amare magis, sed bene velle minus.



KANDIDATEN BES SKRIVE TYDELIG MED PENN

Tekst B (Horats ode 1.1, vers 1-18, av i alt 36 vers)

Maecenas atavis edite regibus,
o et praesidium et dulce decus meum,
sunt quos curriculo pulverem Olympicum
collegisse iuvat metaque fervidis
evitata rotis palmaque nobilis 5
terrarum dominos evehit ad deos;
hunc, si mobilium turba Quiritium
certat tergeminis tollere honoribus;
illum, si proprio condidit horreo
quicquid de Libycis verritur areis. 10
Gaudentem patrios findere sarculo
agros Attalicis condicionibus
numquam demoveas, ut trabe Cypria
Myrtoum pavidus nauta secet mare.
Luctantem Icariis fluctibus Africum 15
mercator metuens otium et oppidi
laudat rura sui; mox reficit rates
quassas, indocilis pauperiem pati.

Oppgave 2 - til tekst A (over)

- a. Hvilket versemål er Catullus-diktet skrevet på?
- b. Skander de fire siste linjene av diktet.
- c. Gi en språklig kommentar til setningen som er understreket.

Oppgave nr. 2 - til tekst B (over)

- a. Hvem var Maecenas?
- b. Gi en karakteristik av Horats som dikter, basert på bl.a. Ode 1.1.